



## AVVISO

### PER L'AMMISSIONE AL PROGRAMMA DI MOBILITÀ INSEGNANTI PER LA FREQUENZA DI PERCORSI DI FULL IMMERSION DI LINGUA INGLESE E TEDESCA IN PAESI DELL'UNIONE EUROPEA – annualità 2017

#### **Premessa**

Il presente Avviso costituisce attuazione del Programma operativo Fondo sociale europeo 2014 - 2020 della Provincia autonoma di Trento - approvato dalla Commissione europea con decisione del 17 dicembre 2014 C(2014) 9884. Detto programma è cofinanziato dall'Unione Europea – Fondo sociale europeo (per il 50%), dallo Stato italiano (per il 35%) e dalla Provincia autonoma di Trento (per il 15%).

Gli interventi sono finanziati a valere sull'Asse 3 "Istruzione e formazione" e in particolare all'interno della priorità di investimento 10iii, obiettivo specifico 10.3 "Innalzamento del livello di istruzione della popolazione adulta", azione 10.3.4 "Interventi di aggiornamento di docenti, formatori e altre figure di supporto, al fine di favorire la diffusione di metodologie didattiche e approcci funzionali a motivare e coinvolgere l'utenza adulta".

#### **1. Oggetto e finalità**

Il presente Avviso disciplina le modalità per l'ammissione al programma di mobilità all'estero degli educatori in servizio nei nidi d'infanzia, degli insegnanti in servizio nelle scuole di infanzia e nelle istituzioni scolastiche e formative della Provincia autonoma di Trento per la frequenza di percorsi full immersion di lingua inglese e tedesca in paesi dell'Unione europea presso istituti e centri accreditati presso i maggiori organismi internazionali preposti all'accREDITAMENTO della qualità della formazione linguistica.

L'ammissione al programma di mobilità è finalizzata al potenziamento e miglioramento delle competenze linguistiche dei soggetti sopra indicati. L'Amministrazione provinciale, grazie al contributo del P.O. FSE 2014-2020, si farà carico direttamente dell'organizzazione della formazione all'estero nonché dei seguenti oneri di spesa:

- programma formativo;
- alloggio in mezza pensione in famiglia (cena, pernottamento e prima colazione);
- assicurazione relativa ai rischi, infortuni e responsabilità civile per l'intero periodo di mobilità.

Resta a carico del partecipante l'organizzazione e il costo del viaggio di andata e ritorno, i trasporti locali laddove necessari e qualunque altro onere non espressamente indicato.

Per partecipare al programma di mobilità è inoltre richiesto il deposito di un assegno bancario o circolare a titolo di cauzione, come indicato al paragrafo 8, che sarà restituito al termine dell'esperienza previa verifica della regolarità della procedura secondo quanto previsto ai paragrafi 2 e 13.

Il totale delle risorse disponibili per il finanziamento dell'azione del presente Avviso per un numero indicativo di 300 insegnanti è pari ad euro 500.000,00 per la frequenza di un percorso di lingua inglese o tedesca della durata di due, tre o quattro settimane.

## **2. Caratteristiche del Programma di mobilità e dei percorsi linguistici all'estero**

I percorsi di lingua inglese e tedesca all'estero avranno luogo presso Istituti e Centri accreditati per la formazione linguistica in Austria, Germania, Irlanda e Regno Unito individuati dall'Amministrazione.

**In sede di domanda di ammissione gli interessati sceglieranno la lingua ed il periodo di frequenza del percorso all'estero tra quelli previsti nella seguente tabella:**

<b>Lingua</b>	<b>Periodo dell'attività</b>	<b>Durata</b>	<b>Posti disponibili</b>
<b>TEDESCA</b>	02.07. – 15.07.2017	2 settimane	25
	16.07 - 05.08.2017	3 settimane	10
	16.07 - 12.08.2017	4 settimane	10
	13.08 - 26.08.2017	2 settimane	30
<b>INGLESE</b>	02.07. – 15.07.2017	2 settimane	75
	16.07 - 05.08.2017	3 settimane	40
	16.07 - 12.08.2017	4 settimane	25
	13.08 - 26.08.2017	2 settimane	85

I Paesi ospitanti per la lingua tedesca saranno l'Austria e la Germania, mentre per la lingua inglese Regno Unito e Irlanda. L'assegnazione dell'istituto formativo estero e, quindi, del Paese ospitante in relazione alla lingua ed al periodo di frequenza scelti sarà effettuata in sede di approvazione delle graduatorie tramite una procedura di assegnazione casuale effettuata con sistemi informatici dall'Autorità di Gestione del FSE alla presenza di funzionari del Servizio istruzione e formazione del secondo grado, Università e ricerca. L'istituto formativo assegnato non potrà essere modificato.

L'Amministrazione provinciale si riserva la facoltà di proporre agli insegnanti ammessi al programma di mobilità, relativamente alla lingua richiesta, un diverso periodo/durata, qualora i posti disponibili previsti siano già stati saturati.

Gli educatori/insegnanti ammessi al programma di mobilità dovranno frequentare, sulla base del livello di conoscenza linguistica in ingresso che sarà testato direttamente dall'ente formatore estero, un percorso di lingua straniera della durata di 2, 3 o 4 settimane, articolato indicativamente in 20 ore settimanali di attività formative culturali in full immersion per un totale rispettivamente di almeno 40 ore (2.400 minuti), 60 ore (3.600 minuti), 80 ore (4.800 minuti).

La frequenza si considera regolare al raggiungimento del 70% della durata totale del percorso:

<b>DURATA PERCORSO FULL IMMERSION</b>	<b>FREQUENZA MINIMA ATTIVITÀ FORMATIVE</b>
2 settimane	70% di 2400 minuti (40 ore da 60')
3 settimane	70% di 3600 minuti (60 ore da 60')
4 settimane	70% di 4800 minuti (80 ore da 60')

Gli istituti formatori esteri realizzeranno i percorsi formativi della durata oraria settimanale adeguata al fine di rispettare i vincoli sopra descritti. Non sono previsti motivi giustificativi che compromettano la frequenza minima del percorso, fatto salvo quanto previsto dal paragrafo 13.

In caso di mancata frequenza minima del percorso all'estero o di interruzione anticipata del percorso sarà applicato quanto previsto al paragrafo 13 del presente Avviso.

### **3. Requisiti per la presentazione della domanda**

Possono partecipare al programma di mobilità all'estero gli educatori ed insegnanti in servizio presso le istituzioni educative/scolastiche/formative della Provincia autonoma di Trento in possesso dei seguenti requisiti:

A) gli educatori e insegnanti che hanno presentato la scheda di iscrizione ai percorsi linguistici presso i relativi enti formatori di cui all'Avviso approvato con deliberazione n. 1921 del 2 novembre 2016;

B) gli insegnanti che hanno frequentato e concluso negli anni scolastici 2014/2015 e 2015/16 o frequentanti nell'anno scolastico 2016/17 gli interventi di metodologia CLIL di IPRASE, ai sensi della deliberazione n. 296 del 2 marzo 2015 e in possesso dei requisiti previsti per gli insegnanti di cui al successivo punto C.2);

C) gli educatori ed insegnanti (educatori dei nidi d'infanzia a titolarità pubblica, insegnanti delle scuole d'infanzia provinciali e equiparate, insegnanti delle scuole del primo e secondo ciclo di istruzione e formazione provinciali e paritarie) con le seguenti caratteristiche:

1. Nidi di Infanzia e Scuole dell'Infanzia: gli educatori di nidi d'infanzia a titolarità pubblica e gli insegnanti delle scuole dell'infanzia provinciali e equiparate della Provincia Autonoma di Trento in servizio con contratto a tempo indeterminato o determinato fino al termine dell'anno educativo/scolastico 2016/17 (contratto annuale, escluse le supplenze brevi);
2. Primo e Secondo ciclo di istruzione e formazione:
  - insegnanti in servizio presso le istituzioni scolastiche provinciali della Provincia Autonoma di Trento nell'anno scolastico 2016/17 con contratto a tempo indeterminato, oppure con contratto a tempo determinato fino al termine delle lezioni o fino al 30/6/2017 o fino al 31/8/2017 (escluse le supplenze brevi) inseriti nelle graduatorie d'istituto con il possesso di abilitazione all'insegnamento o nelle graduatorie provinciali per titoli;
  - insegnanti in servizio presso le istituzioni formative provinciali e le istituzioni scolastiche e formative paritarie della Provincia Autonoma di Trento nell'anno scolastico 2016/17 con contratto a tempo indeterminato, oppure con contratto a tempo determinato fino al termine delle lezioni o fino al 30/6/2017 o fino al 31/8/2017 (escluse le supplenze brevi) in possesso di abilitazione all'insegnamento.L'abilitazione all'insegnamento non è richiesta per i docenti dell'area tecnico professionale degli istituti formativi provinciali e paritari.

Al programma di mobilità possono accedere anche gli insegnanti di lingua inglese e tedesca per il potenziamento della lingua insegnata.

Ai fini dell'ammissione al programma di mobilità è richiesta una competenza linguistica di livello almeno pari a A2 del QCER, come precisato al paragrafo 6.

Gli insegnanti richiedenti devono avere, al momento della presentazione della domanda, un'età non superiore ai 58 anni compiuti o un'età superiore ai 58 anni compiuti, ma in questo ultimo caso devono essere in possesso di un livello di conoscenza/competenza linguistico comunicativa pari almeno al livello B2.

### **4. Modalità di presentazione della domanda**

L'educatore/insegnante interessato può presentare domanda per una sola lingua e per un solo periodo.

È possibile fare richiesta di ammissione al programma di mobilità all'estero con la procedura di due successive fasi di seguito riportata:

- i. Registrazione, compilazione e conferma della domanda on line sul sito <https://fse.provincia.tn.it/> - opportunità per le persone – Sezione Piano Trentino Trilingue **a partire dalle ore 13.00 del 07 marzo 2017 fino alle ore 13.00 del 21 marzo 2017**;
- ii. Presentazione della domanda stampata al termine della procedura di compilazione e conferma on line e sottoscritta; nel caso in cui l'insegnante abbia comunicato nella domanda di essere in possesso di certificazione linguistica copia della stessa deve essere allegata alla domanda; la citata documentazione dovrà essere presentata a partire **dalle ore 13.00 del 07 marzo 2017 e fino alle ore 17.30 del 21 marzo 2017** con una delle seguenti modalità:
- consegna a mano con rilascio della ricevuta presso la Struttura Multifunzionale Territoriale Ad Personam - via Pranzelores n. 69, 38121 Trento, nei seguenti orari: dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle 17.30 (numero verde 800 163870);
  - invio tramite posta elettronica in formato PDF all'indirizzo [trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it](mailto:trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it), allegando copia di un documento di identità (nel caso di invio da un indirizzo CEC-PAC intestato al sottoscrittore della domanda non serve allegare la copia di un documento di identità);
  - invio tramite fax al numero 0461 390707 (in tale caso farà fede la data e l'ora di trasmissione dello stesso) allegando copia di un documento di identità. In caso di invio tramite fax è necessario conservare la ricevuta di avvenuta spedizione indicante il numero di pagine inviate, che permetterà alla Provincia, in caso di ricezione errata o incompleta, di richiedere l'integrazione della domanda;
  - invio tramite servizio postale alla Struttura Multifunzionale Territoriale Ad Personam - via Pranzelores n. 69, 38121 Trento, esclusivamente mediante raccomandata con ricevuta di ritorno, allegando copia di un documento di identità. Anche in tal caso la DOMANDA DOVRÀ PERVENIRE ENTRO LE ORE 17.30 DEL 21 MARZO 2017; pertanto non farà fede la data del timbro postale accettante, bensì la data di ricezione della domanda da parte della Struttura Multifunzionale Ad Personam.

Il recapito della domanda è ad esclusivo rischio del mittente: non saranno prese in considerazione istanze che saranno consegnate all'Amministrazione dopo la scadenza del termine fissato, anche qualora il loro mancato o tardivo inoltro sia dovuto a causa di forza maggiore, caso fortuito o fatto imputabile a terzi.

Sul sito [www.vivoscuola.it/trentino-trilingue](http://www.vivoscuola.it/trentino-trilingue) e sul sito <https://fse.provincia.tn.it/> - opportunità per le persone – Sezione Piano Trentino Trilingue è possibile prendere visione del facsimile del modulo di richiesta che non dovrà essere utilizzato in quanto **le domande dovranno essere compilate e stampate on line, firmate e consegnate come sopra descritto.**

Le condizioni di partecipazione al progetto di persone con bisogni speciali derivanti da disabilità e/o handicap o con gravi forme di allergia sono regolamentate da apposite disposizioni che gli interessati sono invitati a richiedere e consultare prima della presentazione della propria domanda di adesione al programma di mobilità.

## **5. Graduatorie**

Scaduto il termine per la presentazione delle domande, l'Amministrazione procede alla verifica della regolarità formale e sostanziale delle domande presentate.

La domanda si considera inammissibile nei seguenti casi:

- mancato possesso dei requisiti di cui al paragrafo 3;
- erronea o incompleta compilazione e conferma on line della domanda;
- mancanza della firma sulla domanda di ammissione presentata;
- mancata presentazione di copia dell'eventuale certificazione linguistica
- mancata presentazione della domanda all'Amministrazione con le modalità e nei termini previsti dal presente Avviso.

Il dirigente del Servizio istruzione e formazione del secondo grado, Università e Ricerca adotta, quindi, il provvedimento di approvazione delle graduatorie delle domande ammesse al programma di mobilità e l'elenco delle domande non ammesse.

Sarà approvata una graduatoria per ogni lingua straniera e periodo di frequenza del percorso all'estero così come indicati nella tabella riportata al paragrafo 2.

Ciascuna graduatoria è redatta in base all'ordine cronologico di presentazione delle domande e secondo il seguente ordine di precedenza:

1. educatori/insegnanti **che hanno presentato la scheda di iscrizione** alla seconda edizione dei percorsi linguistici di cui all'Avviso approvato con la deliberazione n. 1921 del 2 novembre 2016 (insegnanti iscritti e frequentanti e insegnanti i cui percorsi non sono stati attivati per mancanza del numero minimo di iscritti);
2. insegnanti **che hanno frequentato e concluso** gli interventi di metodologia CLIL di IPRASE di cui alla deliberazione n. 296 del 2 marzo 2015 negli anni scolastici 2014/15 e 2015/16 **o frequentanti** i medesimi interventi CLIL nell'anno scolastico 2016/17;
3. educatori/insegnanti residenti nella Provincia autonoma di Trento;
4. educatori/insegnanti domiciliati nella Provincia autonoma di Trento.

In caso di parità nelle singole precedenze si terrà conto dell'ordine cronologico di presentazione della domande. In caso di presentazione contemporanea, sarà data precedenza al richiedente avente età anagrafica inferiore.

Le graduatorie saranno pubblicate sul sito [www.vivoscuola.it/trentino-trilingue](http://www.vivoscuola.it/trentino-trilingue) e sul sito <https://fse.provincia.tn.it/> - opportunità per le persone – Sezione Piano Trentino Trilingue. Viene altresì data comunicazione dell'approvazione delle graduatorie ai richiedenti all'indirizzo di posta elettronica indicato nella domanda di ammissione al programma di mobilità.

Le domande saranno ammesse fino a concorrenza dei posti disponibili come indicati al paragrafo 2 e ad esaurimento delle risorse previste dal presente Avviso.

L'ammissione al programma di mobilità all'estero per tali educatori/insegnanti è subordinata al possesso del livello di conoscenza A2 del QCER.

Nelle graduatorie saranno indicati gli educatori/insegnanti che devono effettuare il test di accertamento linguistico in ingresso, come previsto al paragrafo 6 del presente Avviso.

Le domande presentate dagli insegnanti/educatori non ammessi al programma di mobilità all'estero per esaurimento delle risorse disponibili sono posti in riserva e saranno accolte secondo la procedura indicata al successivo paragrafo 7.

## **6. Livello conoscenza linguistica in ingresso**

Ai fini dell'ammissione al programma di mobilità all'estero è richiesta una competenza linguistica almeno pari al livello A2 del QCER. Gli insegnanti/educatori risultati ammessi e gli insegnanti collocati, per ogni graduatoria, nelle prime 5 posizioni di riserva per i percorsi in lingua tedesca e nelle prime 15 posizioni di riserva per i percorsi in lingua inglese, dovranno sostenere un test di accertamento del livello linguistico a meno che non rientrino nei sotto riportati casi da a) ad f).

**Il test in ingresso dovrà essere effettuato entro il 7 aprile 2017.**

Non devono svolgere il test in ingresso gli insegnanti il cui livello minimo A2 è già accertato come segue:

- a) attestato da una certificazione linguistica rilasciata dopo il 1/1/2015 da un ente certificatore rientrante nelle reti di soggetti che operano nell'ambito della certificazione della conoscenza delle lingue inglese e tedesco, accreditati a livello internazionale e previsti dal decreto ministeriale n. 3889 del 7 marzo 2012 e dall'ultimo decreto del Direttore della D.G. per il personale scolastico n. 974 del 21 settembre 2016 in grado di rilasciare certificazioni riconosciute che si riferiscano ai livelli di competenza indicati nel QCER; copia della certificazione linguistica deve essere allegata alla domanda di ammissione al programma di mobilità all'estero;
- b) risultante dall'attestato di bilinguismo della Provincia autonoma di Bolzano conseguito dopo il 1/1/2006; copia dell'attestato deve essere allegata alla domanda di ammissione al programma di mobilità all'estero;
- c) riconosciuto automaticamente per gli educatori/insegnanti ammessi ai percorsi linguistici di cui all'Avviso approvato con la deliberazione n. 2329 del 18 dicembre 2015 (prima edizione) e all'Avviso approvato con la deliberazione n. 1921 del 2 novembre 2016 (seconda edizione); i

test sono ritenuti validi anche nel caso di mancata iscrizione e/o partecipazione al percorso linguistico;

d) riconosciuto automaticamente per gli insegnanti ammessi da IPRASE alla frequenza degli interventi di metodologia CLIL di cui alla deliberazione n. 296 del 2 marzo 2015 negli anni scolastici 2014/15, 2015/16 e 2016/17;

e) riconosciuto automaticamente per gli insegnanti di scuola primaria assunti su posto di lingua tedesca o inglese di cui al concorso 2015 bandito con D.G.P. n. 13 del 12 gennaio 2015 e per gli insegnanti di lingua inglese e tedesca delle scuole secondarie di primo e secondo grado e degli istituti formativi;

f) in base all'ultimo test di accertamento linguistico svolto per l'ammissione ad iniziative rientranti nel Piano Trentino Trilingue (voucher linguistici per la frequenza di corsi full immersion estivi annualità 2015 e 2016, percorsi linguistici prima e seconda edizione). I test svolti sono ritenuti validi anche nel caso di mancata partecipazione all'iniziativa. Nel caso in cui dall'ultimo test svolto sia stato accertato un livello di competenza/conoscenza linguistica superiore a A2 l'educatore/insegnante non dovrà svolgere il test di accertamento linguistico in ingresso.

Il test di accertamento linguistico è organizzato dall'Amministrazione provinciale e le indicazioni operative per il suo svolgimento saranno pubblicate sul sito [www.vivoscuola.it/trentino-trilingue](http://www.vivoscuola.it/trentino-trilingue). - Programma mobilità all'estero insegnanti.

Il risultato del test è comunicato automaticamente sulla piattaforma on line al termine dello stesso. Nel caso in cui **dal test in ingresso risulti che l'insegnante è in possesso di un livello inferiore a A2 lo stesso decadrà dalla graduatoria.**

**Allo stesso modo, il mancato svolgimento del test in ingresso entro i termini stabiliti comporterà l'impossibilità di partecipare al programma di mobilità.**

Le riserve, invece, svolgono il test in ingresso ai soli fini di un eventuale scorrimento delle graduatorie e, pertanto, devono attendere l'eventuale provvedimento di modifica e scorrimento delle graduatorie di cui al paragrafo 7 al fine di procedere con l'organizzazione del viaggio e con l'iscrizione formale.

L'Amministrazione si riserva di ammettere al test ulteriori insegnanti posti in riserva in caso di nuovi posti disponibili.

### ***7. Scorrimento delle graduatorie ed approvazione di ulteriore provvedimento***

Nel caso di eventuali posti resisi disponibili in seguito alla mancata effettuazione dei test, alla mancanza del requisito minimo del livello A2 o alla mancata iscrizione formale di cui al successivo paragrafo 9, il Dirigente del Servizio competente provvede alla modifica delle graduatorie ed allo scorrimento delle stesse fino ad esaurimento dei posti disponibili, ammettendo al programma di mobilità all'estero gli educatori/insegnanti posti in riserva per ciascuna graduatoria.

**Entro 5 giorni naturali consecutivi dalla comunicazione via e-mail da parte dell'Amministrazione all'indirizzo di posta elettronica indicato nella domanda**, gli insegnanti risultati ammessi in seguito all'approvazione del nuovo provvedimento di modifica e scorrimento delle graduatorie dovranno procedere con l'iscrizione formale di cui al paragrafo 9, pena la decadenza dalla graduatoria.

Nel caso in cui, dopo lo scorrimento delle graduatorie, risultino ancora posti disponibili relativi ad una o più graduatorie, l'Amministrazione procederà ad effettuare una graduatoria unica, distinta per lingua, delle domande poste in riserva. Tali graduatorie saranno formate in base ai criteri definiti al paragrafo 5.

L'amministrazione invierà agli insegnanti, secondo l'ordine di inserimento in graduatoria, una comunicazione via mail nella quale saranno indicati i posti ancora disponibili; tale comunicazione sarà inviata all'indirizzo di posta elettronica indicato dall'insegnante nella domanda di ammissione, il quale potrà accettare o meno uno dei periodi proposti. L'accettazione dovrà avvenire secondo i

termini e le modalità indicate nella comunicazione dell'amministrazione, pena la non partecipazione al programma di mobilità.

### **8. Agevolazioni e Compartecipazioni previste**

Per la partecipazione al programma di mobilità è richiesto il deposito di un assegno bancario o circolare a titolo di cauzione che sarà restituito al termine dell'esperienza all'estero, previa verifica della regolare frequenza delle attività formative in aula come indicato al paragrafo 2. Gli importi dell'assegno da versarsi a titolo di cauzione, che, si precisa, non sarà incassato salvo quanto previsto dal paragrafo 13, sono i seguenti:

<b>DURATA</b>	<b>IMPORTO CAUZIONE</b>
2 settimane	Euro 500,00
3 settimane	Euro 600,00
4 settimane	Euro 700,00

Le specifiche relative all'assegno bancario/circolare a titolo di cauzione saranno indicate nella modulistica di iscrizione.

**A titolo di compartecipazione**, l'educatore/insegnante ammesso al programma di mobilità è tenuto all'organizzazione del viaggio ed al sostenimento del relativo costo di andata e ritorno da e per la sede dell'istituto formativo estero assegnato, nonché dei costi dei trasporti locali laddove necessari e di qualunque altro onere non espressamente indicato a carico dell'Amministrazione. Si precisa che l'accomodation (trattamento di mezza pensione) ha inizio dalla domenica sera precedente l'inizio del percorso full immersion e termina il sabato dell'ultima settimana del percorso.

### **9. Iscrizione formale al percorso linguistico all'estero**

Ai fini dell'inserimento definitivo nel programma di mobilità, dopo l'approvazione delle graduatorie ed in seguito allo svolgimento del test qualora previsto, gli educatori/insegnanti ammessi al programma di mobilità, secondo quanto indicato ai paragrafi 5, 6 e 7, saranno tenuti a formalizzare l'iscrizione, pena la decadenza del beneficio stesso, come di seguito specificato:

- i. compilazione e conferma del modulo d'iscrizione on line sul sito <https://fse.provincia.tn.it/> - opportunità per le persone – Sezione Piano Trentino Trilingue;
- ii. consegna a mano presso la **Struttura Multifunzionale Ad Personam** in via Pranzelores n° 69 – Trento del **modulo d'iscrizione stampato** al termine della procedura di compilazione e di conferma on line, firmato e munito di:
  - **Regolamento di partecipazione** debitamente compilato e firmato;
  - **Assegno bancario o circolare** a titolo di deposito cauzionale dell'importo e nelle modalità indicate al paragrafo 8 del presente Avviso.

**L'iscrizione dovrà essere effettuata entro il 7 APRILE 2017 o, per gli insegnati posti in riserva, entro i 5 giorni naturali consecutivi dalla comunicazione via e-mail dell'approvazione del provvedimento di modifica e scorrimento delle graduatorie.**

Coloro che non formalizzeranno l'iscrizione entro i termini e con le modalità sopra indicate saranno considerati rinunciatari e quindi decadranno dalla graduatoria. Inoltre, la mancata formalizzazione dell'iscrizione senza motivata giustificazione comporterà l'impossibilità di partecipare a programmi di mobilità per la medesima finalità nell'annualità 2018.

Nel caso di disdetta dopo l'iscrizione ufficiale sarà applicato quanto indicato nel paragrafo 13 del presente Avviso.

## **10. Incontro informativo prima della partenza e consegna del registro**

È previsto un incontro a Trento prima della partenza finalizzato a fornire informazioni sull'istituto estero, sul Paese ospitante e sull'esperienza formativa ed altre indicazioni utili. Nel corso dell'incontro avverrà la consegna del Registro personale e la distribuzione di altra documentazione di supporto. La convocazione per l'incontro sarà inviata all'indirizzo di posta elettronica indicato nella domanda di ammissione.

Durante la frequenza del percorso linguistico all'estero il partecipante dovrà compilare il suddetto Registro personale dal quale dovrà risultare il numero delle ore settimanali frequentate e che dovrà essere firmato congiuntamente dal partecipante e dal/i docente/i di riferimento del percorso; il Registro dovrà inoltre essere vidimato dal responsabile dell'istituto estero al termine del percorso. La mancata o la non corretta o l'incompleta compilazione del registro o la sua perdita comportano l'applicazione delle penalità indicate nel paragrafo 13 del presente Avviso.

## **11. Ulteriori adempimenti previsti**

Gli istituti formativi esteri somministreranno ai partecipanti un test di accertamento del livello di competenza linguistica in ingresso e in uscita, al fine di assicurare una formazione coerente con i livelli stessi e di verificare il miglioramento delle conoscenze/competenze linguistiche al termine dei percorsi frequentati.

Ai fini della restituzione del deposito cauzionale versato è fatto obbligo di:

- frequentare il percorso di lingua inglese o tedesca all'estero secondo le modalità indicate al paragrafo 2 del presente Avviso;
- presentare all'Amministrazione, a seguito dell'esperienza all'estero, la seguente documentazione:
  - ❖ copia del certificato di frequenza rilasciato dall'istituto formativo estero;
  - ❖ il Registro personale in originale, compilato in modo corretto e completo, timbrato e firmato dal responsabile dell'istituto estero al termine del corso.

La documentazione di cui sopra dovrà essere consegnata a mano al termine dell'esperienza.

## **12. Casi di decadenza dalle graduatorie**

Gli educatori/insegnanti ammessi al programma di mobilità decadranno dalle graduatorie nei seguenti casi:

1. qualora in sede di verifica delle domande, anche successivamente all'ammissione, siano accertate dichiarazioni non veritiere contenute nella domanda stessa;
2. mancata effettuazione del test nei tempi previsti;
3. esito del test di livello inferiore a A2;
4. mancata iscrizione formale secondo quanto indicato al paragrafo 9 dell'Avviso.

## **13. Penalità**

La cauzione sarà trattenuta nei casi e nella misura indicati nella tabella sotto riportata, fatte salve le seguenti cause di forza maggiore attinenti i punti da 1 a 3 della medesima tabella, che hanno impedito la regolare frequenza del percorso:

1. ricovero ospedaliero, sinistri o calamità;
2. lutto di parenti fino al secondo grado e affini di primo grado;
3. assistenza per ricoveri ospedalieri dei genitori e di familiari conviventi;
4. partecipazione a processi civili o penali in qualità di attore, convenuto o testimone.

A supporto della mancata partecipazione al programma per le cause sopraindicate, l'Amministrazione richiederà al partecipante un'autocertificazione che dovrà contenere tutte le informazioni utili per poter procedere agli opportuni controlli.



Saranno applicate le seguenti penalità:

<b>Situazione</b>	<b>Trattenuta cauzione</b>	<b>Misura</b>
1. ritiro dal percorso dopo l'iscrizione formale	SI	100%
2. mancata frequenza minima del percorso all'estero (70%) della durata senza interruzione anticipata	SI	80%
3. interruzione anticipata del percorso	SI	100%
4. errata e/o incompleta compilazione del registro	SI	30%
5. perdita del registro	SI	100%
6. dichiarazioni non veritiere inerenti i requisiti di accesso	SI	100%

***L'applicazione della penalità sarà comunicata dall'Amministrazione con lettera raccomandata.***

***Nei casi 2 e 4, poiché la penalità applicata è di importo inferiore alla cauzione, l'Amministrazione indicherà altresì il termine e le modalità entro cui effettuare apposito versamento; in seguito a tale adempimento la stessa provvederà alla restituzione dell'assegno depositato a titolo cauzionale. Nel caso di mancata ottemperanza entro i termini richiesti l'Amministrazione provvederà all'incasso della cauzione per l'intero importo.***

***Negli altri casi l'Amministrazione tratterà l'intero importo della cauzione.***

#### **14. Verifiche di gestione**

L'attuazione del presente Avviso è sottoposta alle verifiche di gestione di cui all'articolo 125 del Regolamento (UE) 1303/2013.

#### **15. Tutela della privacy**

Tutti i dati personali di cui l'amministrazione verrà in possesso ai fini dell'espletamento delle procedure per l'ammissione e partecipazione al programma di mobilità all'estero verranno trattati nel rispetto dell'articolo 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196.

#### **16. Informazioni**

Per informazioni è possibile rivolgersi a:

**Ad Personam - Struttura Multifunzionale Territoriale** - dell'Ufficio Fondo Sociale Europeo

Via Pranzelores, 69 – 38121 Trento

Dal lunedì al venerdì ore 9.00 - 17.30

N.verde: 800 163 870 – fax 0461 390707

e-mail: [adpersonam.fse@provincia.tn.it](mailto:adpersonam.fse@provincia.tn.it)

sito web: <https://fse.provincia.tn.it/>

#### **17. Modulistica e indicazioni utili**

La modulistica ed ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.vivoscuola.it/trentino-trilingue](http://www.vivoscuola.it/trentino-trilingue) e sul sito <https://fse.provincia.tn.it/> - opportunità per le persone – Sezione Piano Trentino Trilingue.